



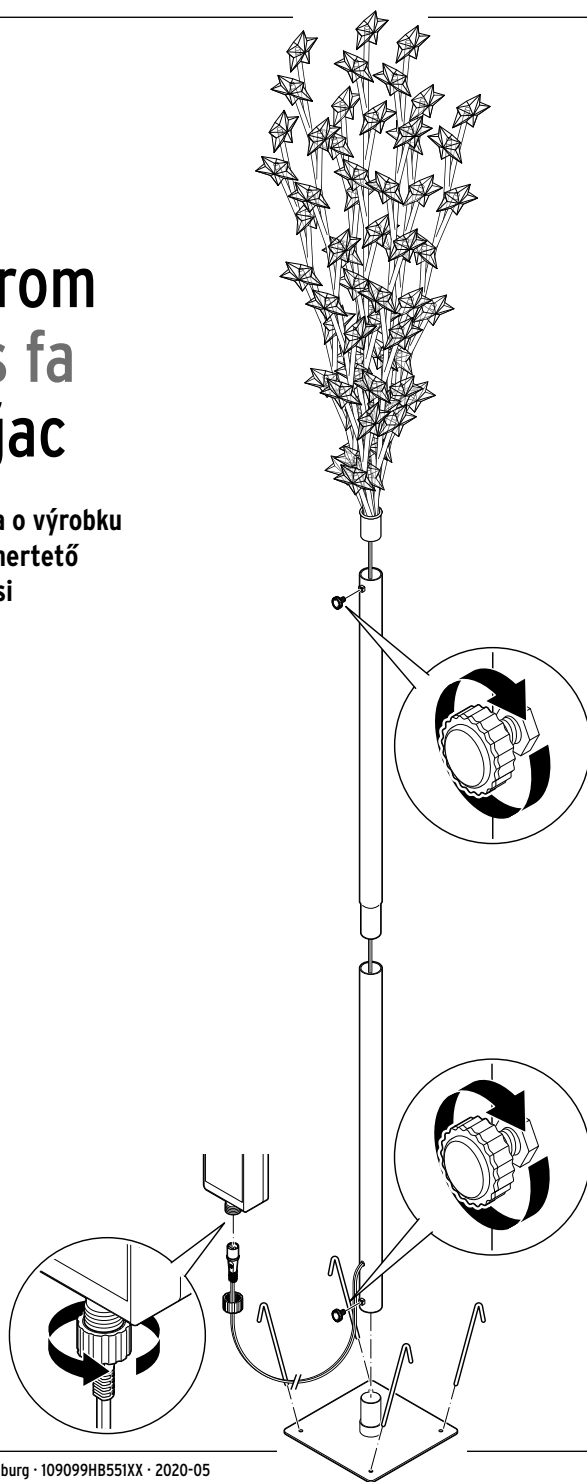
LED strom LED-es fa LED ağac

- sk Informácia o výrobku
- hu Termékismertető
- tr Ürün bilgisi

Konáre sa dajú ohýbať a môžete ich vyrovnáť tak, ako si to želáte.

Az ágak hajlíthatóak, kedve szerint alakíthatja őket.

Dallar kıvrılabilir ve isteğe göre doğrultulabilir.





Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpiť inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži na dekoračné účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je určený na použitie v exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá triede ochrany IP44. Znamená to ochranu pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho ale pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmavovať. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

• Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...

... pri poruchách počas prevádzky,

... pri búrkach a

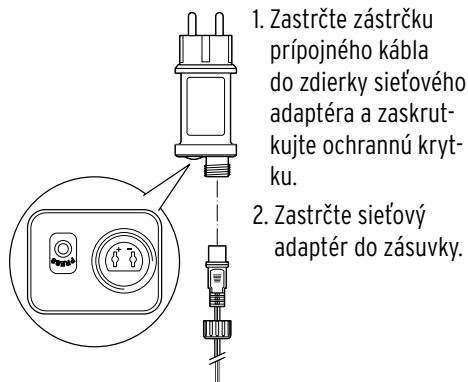
... pred čistením výrobku.

Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.

- Výrobok používajte len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Spojovacie káble a prípojný kábel sa nesmú prelomovať ani stláčať. Zabráňte kontaktu spojovacích káblov a prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a podobnými výrobkami.
- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od prívodu elektrického prúdu. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Dbajte na dobrý prístup k zásuvke, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér.
- Neuádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, na spojovacích kábloch, na prípojnom kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Spojovacie káble, resp. ani prípojný kábel nesmieste sami vymieňať. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na zákaznícky servis.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teploty cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.

- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistíte včasnú demontáž výrobku.
- Výrobok nezapínajte pred vybalením a neprikrývajte ho počas prevádzky.

Pripojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača



3. Stlačte spínač zap./vyp. na sieťovom adaptéri ...

- ... **1x** na trvalé zapnutie výrobku.
- ... **2x** na zapnutie výrobku s funkciou časovača. Zelená LED v spínači svieti.
- ... **3x** na vypnutie výrobku.

Keď výrobok po pripojení k zásuvke už svieti, zmení sa poradie nasledovne:

Stlačte 1x = zapnutá funkcia časovača, stlačte 2x = vypnuté atď.

Funkcia časovača: LED sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: zapnuté: 6 hodín
vypnuté: 18 hodín
zapnuté: 6 hodín atď.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Všetky časti výrobku poutierajte mierne navlhčenou hubkou.

Technické údaje

Model: 398 674
Sieťový adaptér
Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Výstup: 24 V  2 W

Trieda ochrany: II 

Druh krytia: IP44

LED strom

Zdroj svetla: 152 LED

Trieda ochrany: III 

Druh krytia: IP44

Teplota prostredia: -10 až +45°C

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecna alebo mestská správa.



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A terméket csak magánháztartások dekorálására tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kültéri használatra lett kialakítva. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

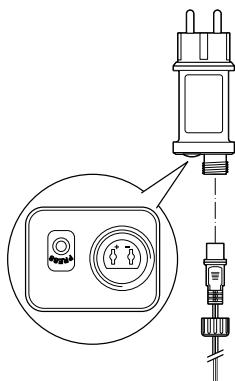
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezelésében rejlő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék kültéri használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely szárszámmal, dróttal, valamint 1 mm-nél nagyobb átmérőjű tárggyal való érintés, illetve fröccsenő víz, pl. eső elleni védelmet jelent. Óvja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényereje nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályozós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba.

Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzataból, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adatterről.

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzataból, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... vihar esetén,
... mielőtt megtisztítja a terméket.
Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a kábelt.
- A termék használata csak a mellékelt hálózati adapterrel engedélyezett.
- Az összekötőkábeleket és a csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. Az összekötőkábeleket és a csatlakozókábelt tartsa távol a forró felületektől és az éles szélektől.
- A terméket más égőssorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a terméket az áramellátásról. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető legyen, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert.
- Ne használja a terméket, ha magán a terméken, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt sem szabad saját kezűleg kicserélni. A szükséges javításokat bízza szakszervizre, vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne. A kábel nem alkalmas a földfelszín alatti elhelyezésre, és ez nem is engedélyezett.
- Ne helyezze a terméket olyan mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.

- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja beltérben, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- A termék erős szélnek, viharoknak vagy hasonlóknak nem képes ellenállni! Időben vigye be a terméket, ha erős szél vagy vihar közeleg.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában, és üzemelés közben ne takarja le.

Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció



1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapter aljzatába, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.
2. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba.
3. Nyomja meg a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...

... **1-szer** a termék tartós bekapcsolásához.

... **2-szer** a termék bekapcsolásához az időzítő funkcióval. A gombban található zöld LED világít.

... **3-szor** a termék kikapcsolásához.

Ha a termék a csatlakozóaljzathoz való csatlakoztatás után már világít, akkor ennek megfelelően változik a sorrend:

1 megnyomás = időzítő funkció bekapcsolása,
2 megnyomás = kikapcsolás és így tovább.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki:

bekapcsolnak: 6 órára

kikapcsolnak: 18 órára

bekapcsolnak: 6 órára stb.

Tisztítás

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzattól.
- Törölje le az összes részt egy enyhén nedves szivaccsal.

Műszaki adatok

Modell: 398 674

Hálózati adapter

Bemenet: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Kimenet: 24 V ——— 2 W

Érintésvédelmi

osztály: II

Védelmi fokozat: IP44

LED-es fa

Izzó: 152 LED

Érintésvédelmi

osztály: III

Védelmi szint: IP44

Környezeti

hőmérséklet: -10 bis + 45°C között

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları veya hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Ürün sadece evlerin dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir. Ürün dış alanda kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu ürünün bir alet veya tel ile temas etmesinin yanı sıra 1 mm'den büyük çaplı yabancı cisimlere ve yağmur gibi su sıçramalarına karşı korunduğu anlamına gelir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün kesinlikle su altında çalıştırılmamalıdır. Bu anında bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörün teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip bir prize takın. LED'ler kısılarak söndürülemez. Bu yüzden ürünü kısarak söndürülebilir bir elektrik prize bağlamayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka bağlantı kablosunu elektrik adaptörüne bağlayın. Bağlantı kablosunu elektrik adaptör-

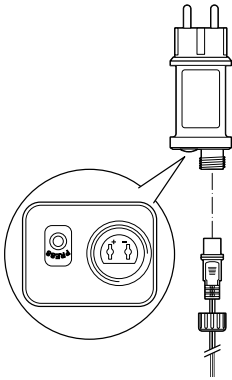
ründen çıkarmadan önce mutlaka elektrik adaptörünü prizden çekin.

- Ürün başka ışık zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Elektrik adaptörünü şu durumlarda prizden çekin:
... çalıştırma sırasında arızalar meydana geldiyse,
... fırtınalı havalarda,
... ürünü temizlemeden önce.
Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.
- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Birbiriyle bağlanan kablolar ve bağlantı kablosu bükülmemeli veya ezilmemelidir. Birbiriyle bağlanan kabloları ve bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmaz. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir. Elektrik adaptörünü gerekli durumlarda hızlı çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, birbiriyle bağlanan kablolar, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Birbiriyle bağlanan kablolar veya bağlantı kablolarında kendiniz değiştirmeyin. Üründe yapılması gereken onarımları sadece yetkili bir servise veya servis merkezine yaptırın.
- Kabloyu takılmaları neden olmayacak şekilde yerleştirin. Kablo, toprağa gömülmek için uygun/sertifikalı değildir.
- Ürünü içinde su birikebilecek çukurlara veya derin yerlere konumlandırmayın.
- Entegre edilmiş LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur. Daha soğuk havalarda bunu evde saklayın - aksi takdirde hasar görebilir.
- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında yerinden sökün.

Ürünü ambalajın içerisinde devreye almayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

Bağlama / Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu



1. Bağlantı kablosunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın.
2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.
3. Elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine basın ...

... **1 defa**, ürünü sürekli çalıştırmak için.
 ... **2 defa**, ürünü zamanlayıcı fonksiyonu ile açmak için.
 Şalterdeki yeşil LED yanar.

... **3 defa**, ürünü kapatmak için.

Ürün prize takıldığı anda yanıyorsa sıra ilgili şekilde değişir:
 1 defa basma= zamanlayıcı fonksiyonunu açma,
 2 defa basma = kapatma ve bu şekilde devam eder.

Zamanlayıcı fonksiyonu:

LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

Açık durumda: 6 saat

kapalı durumda: 18 saat

açık durumda: 6 saat vs.

Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Tüm parçaları hafif nemli bir süngerle temizleyebilirsiniz.

Teknik bilgiler

Model: 398 674

Elektrik adaptörü

Giriş: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Çıkış: 24 V --- 2 W

Koruma sınıfı: II □

Koruma türü: IP44

LED ağac

Ampul: 152 adet LED

Koruma sınıfı:: III ◇

Koruma türü: IP44

Ortam sıcaklığı: -10 ila + 45°C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve tasarım değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme



Bu sembole işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız.

Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.



www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası: 398 674

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr